

Distr.
GENERAL

S/25802
19 May 1993
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة ١٩ أيار/مايو ١٩٩٣ موجهة الى رئيس مجلس
الأمن من ممثلي اسبانيا وفرنسا والمملكة المتحدة
لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية

نتشرف بأن نحيل إليكم، باللغتين الانكليزية والفرنسية، نص الإعلان المتعلق بخطة فانس وأوين الذي أصدرته الجماعة الأوروبية والدول الاعضاء فيها، في ١٨ أيار/مايو ١٩٩٣.

ونكون ممتنين لو تفضلتم بتعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) السيد ديفيد هناي
الممثل الدائم
للمملكة المتحدة

(توقيع) جان - برنار مريميه
الممثل الدائم
لفرنسا

(توقيع) انطونيو بيدايو
القائم بالأعمال المؤقت
البعثة الدائمة لاسبانيا

190593

المرفق

[الأصل: بالانكليزية/الفرنسية]

الإعلان المتعلق بخطة فانس وأوين

(١٨ أيار/مايو ١٩٩٢)

أحاطت الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها بأن الصرب البوسنيين لم يقبلوا بعد خطة فانس وأوين. كما أن زعيمهم، رادوفان كاراديتش الذي وقّع شخصيا على الخطة في أثينا، قد رفضها الآن.

وستواصل الجماعة والدول الأعضاء فيها تأييد خطة فانس وأوين تأييدا تاما. ويطلبون من الصرب البوسنيين أن يقبلوا بالخطة على الفور. وتحقيقا لهذه الغاية سيواصلون، بالتعاون مع الولايات المتحدة وروسيا وغيرهما من الأطراف المهمة وتحت رعاية الأمم المتحدة، ممارسة ضغوط شديدة على صربيا والجبل الأسود والصرب البوسنيين، مع عدم استبعاد أي خيار.

وفي نفس الوقت، تشعر الجماعة والدول الأعضاء فيها ببالغ السخط بسبب الهجمات العسكرية التي تشنها قوات الصرب البوسنيين والكروات البوسنيين ضد المدنيين المسلمين. ويجب أن تتوقف هذه الأعمال الوحشية على الفور. وبغية التماس انتهاء الهجمات التي يشنها الكروات البوسنيون على المسلمين، سيشترك رئيس المجلس الوزاري للجماعة الأوروبية، في ١٨ أيار/مايو، في اجتماع يعقد في موستار مع رئيس كرواتيا والبوسنة والهرسك، ضمن آخرين، فضلا عن اللورد أوين وثورفالد ستولتنبيرغ.

— — — — —